

#### 香港黃竹坑南風道9號

9 Nam Fung Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong

Tel: 2240 6913 / 2870 8815 Fax: 2870 0110 / 2870 8825 E-mail: info@hkuga-ef.org.hk

Website: www.hkuga-ef.org.hk



#### 香港黃竹坑南風道9號

9 Nam Fung Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong

Tel: 2870 8815

Fax: 2870 8825

E-mail: info@hkugac.edu.hk Website: www.hkugac.edu.hk



#### 香港柴灣怡盛街9號

9 Yee Shing Street, Chai Wan, Hong Kong

Tel: 2202 3922

Fax: 2202 3914

E-mail: info@hkugaps.edu.hk Website: www.hkugaps.edu.hk





# Shaping the Education Landscape of Hong Kong 描繪香港教育藍圖

10th Anniversary Special Journal 十周年紀念特刊

港大同學會小學 HKUGA Primary School



港大同學會書院 HKUGA College

# Index 目錄

HKUGA Education Foundation 港大同學會教育基金 p1-p22

HKUGA Primary School 港大同學會小學 p23-p38

HKUGA College 港大同學會書院 p38-p60

#### Acknowledgment 鳴謝:

Tree Picture on the Cover Page 封面圖畫(樹):

Mok Hiu Ching P6 student (2008-09) HKUGA Primary School 莫曉澄 港大同學會小學小六同學 (2008-09)

Cover Graphic Provided by 封面繪圖設計:

The IOth Anniversary Logo 十周年紀念標記:

Mrs. Annie Liang Bentley and Bentley Communications Ltd. 梁安妮女士及恒信公關國際有限公司



#### Acknowledgement

For the preparation of this Special Journal, the 10th Anniversary Taskforce would like to express sincere thanks to:

- Professor Tsui Lap-chee, Mr. Michael Suen Ming Yeung, Professor Shirley Grundy and Mr. Raymond H. C. Wong for contributing their Messages;
- Parents and students who contributed their articles, quotations, lyric or art works;
- Mrs. Annie Liang Bentley and Bentley Communications Ltd. for providing the 10th Anniversary Logo design and Cover Page Graphic design;
- Sponsors of complimentary advertisements;
- Donors who prefer to be anonymous in giving financial support for the printing and production costs;
- Principal Christina Wong and the staff members of HKUGA Primary School for their support;
- Principal Dennis Chan and the staff members of HKUGA College for their support;
- All others who give support in one way or another.

The 10th Anniversary Taskforce would also like to make use of this opportunity to show deep appreciation to all those who have helped and supported the various 10th Anniversary activities this year.

The 10th Anniversary Taskforce Members

#### 教育基金十周年活動工作小組成員

Lee Ka Fai, Philip (Convenor) Cheung Wah Keung, Jacky Chu Yu Lun, Stanley Liang Bentley, Annie Leung Philip Lo Jimmy Sun Wai Ling Tai Keen Ma <b>n</b>	李嘉輝 (召集人) 張華強 朱裕倫 梁安妮 梁穎準 盧志慧玲 戴健文
Fung Ho Keung, Andrew	馮可強

Fung Ho Keung, Andrew 馮可強 lvy Chan 陳鳳玲 Crystal Wang 王艷屏

# 我們有一個夢想

We Have a Dream



本 港大學畢業同學會教育基金(簡稱教育基金) 是於2000年註冊成立的 非牟利團體,由一群香港大學校友和 其他社會熱心人士籌集款項而成立。 教育基金由會員大會選出的管理委員 會管理。

「教育基金」以促進香港優質教育發展為宗旨,並透過成立優質學校,舉辦教育活動,以及推動教育政策的討論達成使命。

#### 我們的校徽設計描繪了我們的夢想:

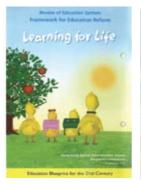
- ・星代表帶領及指引
- · 星象徵一個舞出學習興趣的孩子
- ·星代表跨越新世紀的優質教育模式
- ·藍的波浪代表了動感、力量及創新

ong Kong University Graduates Association Education Foundation (the Foundation) is a registered non-profit-making organization founded in 2000 by a group of alumni of The University of Hong Kong (HKU) and other members of society. The Foundation is managed by the Executive Committee elected at the Annual General Meeting.

The mission of the Foundation is to promote the development of quality education in Hong Kong through setting up quality schools, organizing educational activities and contributing to educational policy discussions.

#### Our school badge design symbolizes our dream:

- A star leads and inspires
- The star is also a child dancing with the delight of learning
- The star symbolizes the new mode of quality school in the new millennium
- The blue wavy line shows dynamic energy and initative







**找**們盼望能為社會培育富有理想、勇於承擔及關愛社會的新一代精英,以迎接不斷轉變的全球化世界的挑戰。創造一個愉快、認真和自主的學習環境是我們的教育使命。學生喜歡學習;老師熱心教學。在充滿歡笑、鼓勵、愛心、創意、及期望不斷進步的環境中,學生培養健全品格,發展多元智能,並在自己有興趣的領域追求卓越。

It is our dream to nurture a new generation of elites for our society who have ideals, commitment and compassion, and who would meet the challenges of an ever-changing globalized world. Creating a joyful, serious and independent learning environment is our education mission. Students are in love with learning and teachers passionate about teaching. In an environment overflowing with laughter, encouragement, love, creativity and expectations for continuous improvements, students cultivate positive attitudes and values, develop multiple intelligences, and strive for excellence in their areas of interest.

**⑥○** The Foundation 教育基金 The Foundation 教育基金 ○ The Foundation 和 The Foundation 和

### 大事記

### Milestones

### 2000

#### 香港大學畢業同學會教育基金成立

HKUGA Education Foundation was established





200I-2002

#### 興建中和落成後的港大同學會小學校舍

HKUGA Primary School under and after construction

#### 2002 港大同學會小學首年開學

Commencement year of HKUGA Primary School



2003

港大同學會小學創校典禮

Inauguration ceremony of HKUGA Primary School







2005-2006

興建中和落成後的港大同學書院校舍 HKUGA College under and after construction

#### 教育基金、教育局、建築署三方代表在校舍接收儀式上

Representatives of the Foundation, EDB and Architectural Services Department at the school premises handover



2006

#### 港大同學會小學第一屆畢業典禮

First graduation ceremony of HKUGA Primary School

#### 港大同學會書院首年開學

Commencement year of HKUGA College





### 2007

#### 港大同學會書院創校典禮及開放日

Inauguration ceremony of HKUGA College

#### 時間囊埋放儀式

Time capsule planting ceremony





### 2009

#### 「為未來而學習系列」第一次研討會

The 1st Conference of the "Learning for the Future Series"

#### 「教育樞紐」第一次圓桌會議

The 1st Round-table Conference on "Education Hub"

# 讓我閃耀

Let Me Shine



The Joint Wind Band and the Choirs of HKUGA Primary School and HKUGA College performed the song "Let Me Shine" in the Joint Annual Concert on 25 May, 2010.

在2010年5月25日的聯校音樂會上,港大同學會小學和港大同學會書院的聯合管樂隊和合唱團 一起奏唱「讓我閃耀」歌曲。





**BSH-721** 

**Bluetooth Sterero Headset for Mobile Communications** 

Comfortable Fit,
Strong Bass!

Supreme Quality Earphones and Handsfrees

IE-701







Contact Information

#### **Hong Kong Office: Shinhint Industries Limited**

Unit 1506, 15/F., Nanyang Plaza, 57 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 2950 5000 Email: info@shinhint.com Fax: (852) 2950 5050 Website: www.shinhint.com



#### THE UNIVERSITY OF HONG KONG



大

校長:徐立之教授 Vice-Chancellor and President Professor Lap-Chee Tsui

香港薄扶林道 Pokfulam Road, Hong Kong 電話 Tel: (852) 2859 2100 圖文傳真 Fax: (852) 2858 9435

#### Message

It gives me great pleasure to congratulate the Hong Kong University Graduates Association Education Foundation on the occasion of its 10<sup>th</sup> Anniversary.

The Foundation was established ten years ago by a group of HKU alumni who had a shared vision of changing, shaping and strengthening the educational landscape of Hong Kong. In the subsequent decade, the Foundation realised this vision through the sponsorship of two schools - the HKUGA Primary School and the HKUGA College - both of which provide innovative high-quality education that will help prepare their students for the 21st century.

Indeed, it should come as no surprise that the Foundation was founded by HKU alumni with a pioneering spirit and a sense of commitment to the community, or that it should have since found so many supporters throughout society who share their outlook. Over the past century, HKU has grown with Hong Kong, and many of its graduates have been responsible for shaping and leading the territory's development. Their accomplishments have in turn brought recognition and respect to the University, and I am sure that I can continue to count on their loyalty and support of their alma mater.

I salute the Foundation and its members for their dedication to education and the community. May this milestone of achievement mark the beginning of many further successes for the Foundation and its endeavours.

> Professor Lap-Chee Tsui Vice-Chancellor

May 2010

香港大學畢業同學會教育基金十周年誌慶

Mr. Michael Suen Ming Yeung Secretary for Education



教育局常任秘書長黃鴻超

教育局常任秘書長 黃鴻超 先生 Raymond H C Wong

Permanent Secretary for Education



Dear Mr Choi,

### The 10<sup>th</sup> Anniversary Journal of HKUGA Education

I would sincerely like to congratulate the Hong Kong University Graduates Association Education Foundation on its 10<sup>th</sup> anniversary.

The Foundation has as its motto: Shaping the Education Landscape of Hong Kong. In the 10 years since its foundation, it has certainly achieved this mission. The schools supported by the HKUGAEF are, indeed, making a difference, not only to the lives of the students, but to the educational landscape of Hong Kong.

The Faculty of Education is proud of its association with the HKUGAEF and we look forward to continuing productive partnerships into the future.

Congratulations and best wishes,



**Professor Shirley Grundy** Dean, Faculty of Education The University of Hong Kong



填詞和作曲 葉天朗 (港大同學會書院中四同學) -- 獻給辦學團體港大同學會教育基金

感激的真太多 以他過去那十年盡費心血 來賜我這些美妙 用盡心思每朝 愛心種過了 未來定會光照 成果滿載他朝

> 長夜裡拚著搏著笑著衝著 誰又介意明晚是通宵的晚上 來引我見覓方向

他用無止境的信念 不盡條件都奉獻 給予光輝加以照耀 令求知的心豎立了 他日回首找昨天 別忘感激這段歷史 每一天的途也順意

> 誰在我背後拼命這路鋪著 誰令遠處是多麼的漂亮 亦因你

他用無止境的信念 不盡條件都奉獻 給予光輝加以照耀 令求知的心豎立了 他日回首找昨天 別忘感激這段歷史 每一天的途也順意

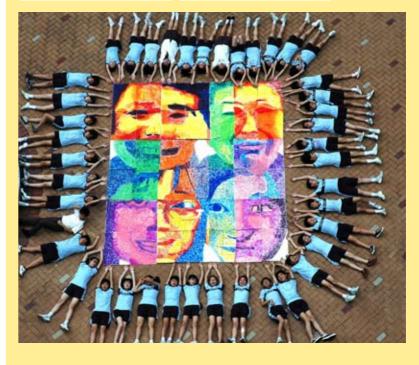
其實艱辛不會斷 用恒毅力敵過一切 來日方知這背後 那背影 多緊要 明日我變了那樣再沒印象 唯獨你叫我自強 蔭庇裡傲翱翔 覓到方向

他用無止境的信念 不盡條件都奉獻 給予光輝加以照耀 令求知的心豎立了 他日回首找昨天 別忘感激這段歷史 每一天的途也順意 縱使多風浪免失意

Lyric by Don Ip Tin Long, S4 student, HKUGA College, who composed the song in commemoration of the 10th Anniversary of HKUGA Education Foundation.







# 恭賀

香港大學畢業同學會教育基金 十周年誌慶

名列前茅

駱健華

致敬

香港大學畢業同學會教育基金 十周年誌慶

嘉惠學子

林浩然 致意

















We regard parents as our partners and value the communication and collaboration with parents. Our parents actively support school functions, express their views and offer voluntary help. Parent support is an important asset of the school.

校方視家長為伙伴,重視與家長的溝通和協作,而家長亦踴躍支持學校活動,表達意見, 提供義工服務。家長的支持成為學校的一股重要力量。

Following two years of growth since the Parent-Teacher Association was established in 2008, we are keeping ourselves on a steady development course, and it is hoped that all parents can continue our spirit through active involvement in the school activities, more channels of communication and greater interflow of ideas with the teachers, so that our kids can benefit most from the kind of education we can offer them. We share the same mission with the HKUGA Education Foundation, as what is said in the Bible – "Educate a child in the way he should go, so that he won't turn away from it as he grows old"- Proverbs: 22:6

Mr. Stephen Ko Kwong Yan S4 Parent & PTA Chairperson (2009-2010)



# 蔡秀煜主席在十周年會慶晚宴 上的講話 (2010年6月11日)

Address by the Chairman, Mr. SY Choi, at the 10th Anniversary Dinner (11 June 2010)

The Honorable Dr. Leong, Prof. Richard Wong, Prof.

Fellow Members, School Colleagues, Ladies and Gentlemen.

Today is a special occasion. It marks the 10th Anniversary of the Education Foundation since its establishment. On behalf of the Executive Committee, let me first extend a warm welcome to you all to this anniversary event.

Ten years is not a short time. As a popular local Chinese saying goes: "人生有幾多個十年?", or in English: "How many ten years does one have in one's life time?"

It was back in the Year 2000 when a group of HKU alumni from HKUGA spearheaded an initiative into education by establishing the HKUGA Education Foundation, It was a time when the Government launched a comprehensive review on the local education system and was about to embark on a series of reforms. It was also a time when many long-time members of HKUGA, from different professions and industry sectors, were increasingly conscious that they together should make a more lasting contribution to society before their approaching retirement.

The initiative was led by the Foundation's first Chairman, Mr. Yeung Pak Sing, and quickly won the support of many like-minded HKUGA members, and in time other members of the HKU family and the wider community. Most of us were not particularly satisfied with what we saw in the education scene and had a strong aspiration to help bring about a change in the local system which is becoming increasingly inadequate against the backdrop of a rapidly changing world.

#### **The Collective Dream**

Our first members started off with a collective dream:

- · A dream that our children find joy in their learning in school, learn how to learn, and become independent and passionate learners throughout their
- A dream that our children receive holistic education in school, grow up as whole persons, and are able to develop their talents, potential and creativity
- A dream that our children become virtuous and responsible citizens, care for the weak and poor, find meaning and strive for their ideals and goals in
- A dream that our children may integrate the best elements of the Eastern and Western cultures, love their motherland and contribute to its progressive development, and become global citizens committed to the betterment of mankind and the world.

Reflecting this dream, we set out to start our own schools as a first step helping to shape the future education landscape of Hong Kong. And early in our initiative, we formulated a set of guiding principles, or what we call the Four Cornerstones. These seek to bring about a balance between educational passion and professionalism in operating our schools; an integration of Eastern and Western cultures in the education we offer; and proactive relationships between the school and family, and between the school and the community.

#### **Setting up the Two Schools**

With the inception of the Education Foundation, we began to mobilize our social network to realize our collective dream. And as the initiative progressed, more and more like-minded people from different sectors of the community joined us by becoming members, donating money, giving advice and support, and providing voluntary services.

In 2002, HKUGA Primary School commenced its first school year, In 2006, HKUGA College started operation. A lot have been achieved by the two schools in these years in fulfilling the Foundation's vision and the school missions. This would not have been possible without the dedication and hard work of our Principals and staff members. I would like to take the opportunity to convey our sincere gratitude to all of our school colleagues, past and present. Let us give them a warm round of applause.

#### **Parents' Support**

In our first seminar promoting our Primary School back in 2001, over 700 eager parents packed the Loke Yew Hall to listen to our presentation on

HKUGA COLLEGE 港大同學會書院 THE FOUNDATION 教育基金

our school mission and objectives, curriculum plan, and teaching and learning pedagogy. Over 1,000 parents applied for admission in the very first year, and the school became one of the most popular schools among parents, notwithstanding the fact that the Foundation was at the time an entirely new school sponsoring body and had no track record of operating any school at all. The overwhelming response from so many parents reflected the fact that many identified with our vision and educational dream, and were willing to entrust us with the education of their children, A similar situation happened in 2006 when HKUGA College started operation and was met with an equally overwhelming response. There was, and even more so now, a popular demand among parents for quality schools which promise to meet the requirements of modern society and the globalized world.

We regard parents as one of our major stakeholders, or partners, in our efforts to provide quality education to students. The Parent-Teacher Associations were set up early in the second year of both schools. You would be amazed to know the enthusiastic support from our parents in joining our parent seminars, in offering voluntary help in school functions, in acting as parent facilitators on students' study trips, and in many other ways. Without the trust and unfailing support from our parents, the two schools would not have developed as fast in the short time as we had so far. We have here among us tonight some of our parents. Let us show our appreciation for their support by giving them a round of applause.

#### **Support from the Alma Mater**

The Foundation and our schools carry an indirect reference to HKU in our names. No doubt, this has been an attraction to many parents. But we are not associated with HKU in name only. Right from the very start, we have had continuous support in various ways from the Vice-Chancellors, their Senior Management Teams, professors, lecturers and staff from various faculties, especially the Education Faculty. Over the years, many of them have sat on our committees, participated in major school events, provided advice in curriculum planning and supported teachers' development programmes. We also have support from many alumni bodies and the Alumni Affairs Office. Tonight, we have among us Dr. C H Leong, the University's Council Chairman as our Officiating Guest. We also have Prof. Richard Wong, Pro-Vice-Chancellor and Provost, Prof. Chow Sew-ping, Pro-Vice-Chancellor and Vice-President, and other professors, lecturers and staff members from the University. We have also with us tonight representatives of alumni bodies. Let us show our thanks and appreciation for their support by giving another round of applause.

#### **Contribution from Foundation Members and Donors**

Over the years we have benefited from the tremendous support from our members and donors. Apart from providing financial support during our early stages of development, many have continued to participate actively in the Foundation and our schools, devoting time and energy to every aspect of our operation. To all of them, may I extend our heartfelt gratitude. I am sure the Foundation can continue to count on your unfailing support in the future, as we strive to reach our educational goals. Looking back, you will agree that our collective efforts are well worthwhile. Yes we argue a lot along the way, but this is all in the good old HKUGA way.

#### **Looking Ahead**

Despite their short history, our two schools have made good progress becoming quality schools. We shall continue to enhance our performance in various areas, scaling new heights as we progress from good to excellent, not only in the eyes of the people of Hong Kong, but also regionally and internationally. As we embark on this journey, we are confident that we would achieve this goal eventually, with the continuous support from our Foundation members and supporters, from the wider University family, and above all, from our teachers, parents and students.

Finally, it is not only by setting up quality schools that we help to shape the education landscape of Hong Kong. In the past two years, in partnership with the Education Bureau, the Faculty of Education and other education and professional organizations, the Foundation has successfully organized a range of public conferences on major educational issues and for sharing of school experiences among educators. We have also been supporting the Education Bureau in organizing talks to enhance the professional development of Liberal Studies teachers. Altogether, around 2,000 participants attended these events and gave positive feedback. In the years to come, we shall continue to provide a trusted platform for the open discussion of major educational topics, contributing to the further development of quality education in Hong Kong.

The Foundation was founded by HKU alumni and has a close link with the University. But our membership has never been confined to the HKU family. Today we have many members from different sectors of the community, including many who are graduates of other universities. If you share our vision for quality education and wish to contribute to our future development in some way, you are most welcome to join us as the Foundation's Members, Associates, or Friends at some point.

We are celebrating our 10th Anniversary this year. This is a short time in comparison with our alma mater, The University of Hong Kong, which will celebrate its first Centenary next year. All of us here will be interested to know what the University looks ahead to achieve beyond the horizon after achieving prominence in the international educational scene in its first centenary. For this, we shall no doubt benefit from Dr. Leong's speech later.

Before I conclude, I would like to take the opportunity to specially thank Mr. Andrew Fung for the excellent job he has done over the years as Executive Director. Yes it has not been an easy job, but with your unfailing support we are beginning to see the fruits of our endeavours. Our gratitude also goes to Ms. Ivy Chan, who has ably provided all the administrative support we have needed

Ladies and Gentlemen, do enjoy the programme tonight. Thank you very much.

The student leaders and class student representatives are elected by students. The annual fund raising activities for charity organizations are designed and organized by students themselves.

學校每班的學生代表和全校的領袖生都是通過直接民主選舉。 每年為不同慈善機構舉辦的捐贈 籌款活動,都是由學生自行計劃和組織。







#### With the Compliments of

### Alex C H LAI 賴振鴻 CFP<sup>CM</sup> ChFC CLU BSc(Eng)

CERTIFIED FINANCIAL PLANNER CM Practitioner **Chartered Financial Consultant** Chartered Life Underwriter



#### Chief Executive Officer

# **Integrity Financial Services Limited**

Suite 1318 Leighton Centre, 77 Leighton Road, Causeway Bay, H.K.

Tel: 2126 7638 Fax: 2186 8823

Email: alex@alexlai.com.hk

Website: www.integrity-financial.com.hk

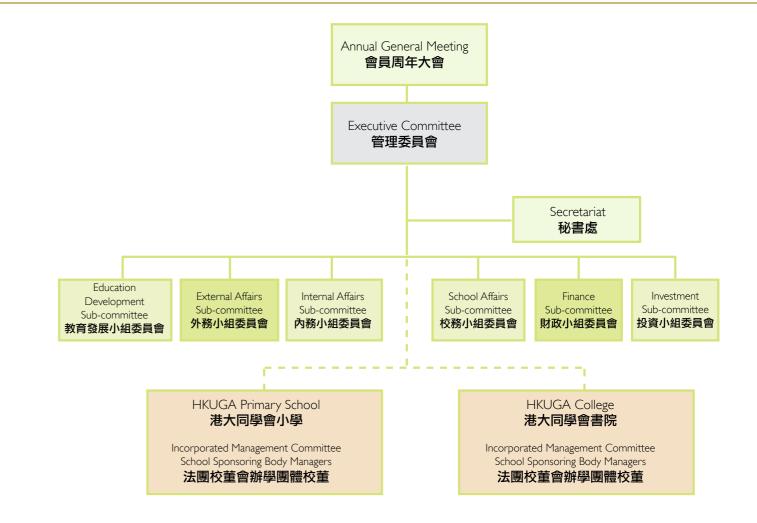
Securities and Futures Commission Licensed Corporation C.E. No. : ALR948 香港證監會持牌法團 中央編號 : ALR948

MPF Corporate Intermediary Reg. No. : IC000573 強積金公司中介人

Professional Insurance Brokers Association Membership No. :M-259 香港專業保險經紀協會 會員編號:M-259

## 組織架構

# Organization Structure





#### Current Members of the Executive Committee (2009-2011) 現屆管理委員會委員

Choi Sau Yuk (Chairman)	蔡秀煜 (主席)
Chu Yu Lun, Stanley (Vice Chairman)	朱裕倫(副主席)
Lo Lee Oi Lin (Vice Chairman)	盧李愛蓮 (副主席)
Lee Ka Fai, Philip (General Secretary)	李嘉輝 (秘書長)
Kan Ka Hon, Norman (Treasurer)	簡嘉翰 (司庫)
Chan Lai Wan, Cecilia	陳麗雲
Chan Wai Kwok, Rico	陳偉國
Chan Wing Ping	陳永平
Cheung Pak Hong	張百康
Cheung Wah Keung, Jacky	張華強

Kwok Kwok Chuen	郭國全
Lam Fan Kit Fong, Fanny	林樊潔芳
Lee Ng Suk Han, Priscilla	李伍淑嫻
Ng Hak Kim, Eddie	吳克儉
Pau Wai Yee, Vivien	鮑慧兒
Tai Hay Lap	戴希立
Tai Keen Man	戴健文
Tse Shek Kam	謝錫金
Wong Sze Lo Sai	黃施露茜
Yeung Pak Sing	楊佰成

#### Current Members of the Sub-Committees (2010) 現任小組委員會成員

陳求德 陳令由 陳淑雲 陳偉國
陳淑雲
庙传岡
까다면
陳鋈鋆
張華強
張建榮
張允言
趙鳳儀
蔡秀煜
周肖馨
周韻琴
朱裕倫
鍾維國
許耀賜
簡嘉翰
郭國全
黎慧霞
林樊潔芳

Lee Ka Fai, Philip	李嘉輝
Lee Mabel May Bo	李黃眉波
Lee Ng Suk Han, Priscilla	李伍淑嫻
Leung Philip	梁穎準
Li Siu Ki	李紹基
Lo Charles	羅霈良
Lo Jimmy	盧志明
Lo Lee Oi Lin	盧李愛蓮
Mak Chai Ming	麥齊明
Pau Wai Yee, Vivien	鮑慧兒
Sun Wai Ling	孫慧玲
Tai Hay Lap	戴希立
Tse Alex	謝炳權
Tse Sik Yan	謝錫恩
Wong Chuen Fai	黃傳輝
Wong Kai Man	黃啟民
Wong Lai Ping	黃麗萍
Wong Sze Lo Sai	黃施露茜
Wong Wai Kuen, Pedro	黃偉權



The Secretariat : Andrew Fung, Executive Director Ivy Chan, Administrative Officer

# Former Members of the Executive Committee 前任管理委員會委員

Chan Kow Tak	陳求德
Chan Sin Mei, Constance	陳善美
Chan Suk Ling, Margaret	陳淑玲
Chan Yuk Kwan	陳鋈鋆
Fung Ho Keung, Andrew	馮可強
Fung Siu Por, Lawrence	馮紹波
Hung Cheung Ling	孔祥齡
Law Luk Wai Ying, Nancy	羅陸慧英
Leung Koon Shing	梁貫成
Lo Haw Yee, Karen	盧巧兒
Ma Kee Kin, Victor	馬基乾

Pang Wang Kee, Lawrence (ex-Vice Chairman) Poon Chung Shing, Andrew Pun Kwok Shing, Peter Shen Shir Ming To Kar Man, Stanley (ex-General Secretary) Tong Lai Chun, Teresa (ex-Vice Chairman) Tsang Kwong Hoi, Patrick Tsui Wing Suen Bernadette	
Pun Kwok Shing, Peter Shen Shir Ming To Kar Man, Stanley (ex-General Secretary) Tong Lai Chun, Teresa (ex-Vice Chairman) Tsang Kwong Hoi, Patrick	Pang Wang Kee, Lawrence (ex-Vice Chairman)
Shen Shir Ming To Kar Man, Stanley (ex-General Secretary) Tong Lai Chun, Teresa (ex-Vice Chairman) Tsang Kwong Hoi, Patrick	Poon Chung Shing, Andrew
To Kar Man, Stanley (ex-General Secretary) Tong Lai Chun, Teresa (ex-Vice Chairman) Tsang Kwong Hoi, Patrick	Pun Kwok Shing, Peter
Tong Lai Chun,Teresa (ex-Vice Chairman) Tsang Kwong Hoi, Patrick	Shen Shir Ming
Tsang Kwong Hoi, Patrick	To Kar Man, Stanley (ex-General Secretary)
	Tong Lai Chun, Teresa (ex-Vice Chairman)
Tsui Wing Suen, Bernadette	Tsang Kwong Hoi, Patrick
roar ring oderi, bernadette	Tsui Wing Suen, Bernadette
Wong Kai Man	Wong Kai Man

彭泓基 (前副主席)
番忠誠
番國城
沈雪明
杜嘉敏 (前秘書長)
易蕭麗珍 (前副主席)
曾廣海
余詠璇
黃啟民

#### Former Members of the Sub-Committees 前任小組委員會成員

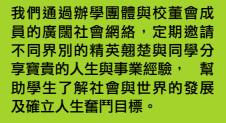
Chan Cheuk	陳爵
Chan Suk Ling, Margaret	陳淑玲
Chan Wing Ping	陳永平
Lam Ho Yin	林浩然
Lum Sum Chee	林森池

Luk, Kenneth	陸錦光
Ng, Victor	吳國豪
Tong Lai Chun, Teresa	湯蕭麗珍
Tsang, Eymon	曾慶洪
Yeung Pak Sing	楊佰成





Utilizing the extensive social networks of the school sponsoring body and the Incorporated Management Committee, we regularly invite elites of different social sectors to share their life and career experiences with students, so as to enable students to understand the social and world development and to set their own goals for the future.









O8 THE FOUNDATION 教育基金 HKUGA COLLEGE 港大同學會書院 53

We design and organize different project learning activities in different areas every year: SI students – comparative cultural studies of Macau and Hong Kong; S2 students – national education in the mainland and Taiwan; S3 students – learning the daily livings and cultures in Asian cities; S4 students – designing their individual community service projects in different parts of the world.

我們每年設計和組織不同類型、不同地區的主題學習活動。中專題子之體到澳門分組進行文化專題,比較港澳兩地的文化特色間,以與國際的交流活動。中三級分組到內地和台灣參組到亞斯內交流活動。中三級分組到亞斯內交流活動。中三級分組到亞斯內亞,可以與學生可自行設計社區服務,從數學學習。





A precious leaning experience in which students learn to consolidate knowledge and actualize their ideas and plans. The program activities are dynamic and interactive which motivate everybody to get involved and contribute. This learning outcome can hardly be accomplished under the conventional mode of teaching

Ms. Ho Oi-yuet and Mr. Li Luen-on, SI parents and parent facilitators of the Macau Study Trip



# 回顧創辦教育基金 和兩間學校的歷史 ——訪問創會主席楊佰成先生

An Interview with Mr. Yeung Pak Sing, the Founding Chairman

997至1999年我擔任港大同學會的會長期間,香港特區政府正展開有關教育改革的討論。我們成立了一個教育關注組,經常就政府的一些政策提出意見。但我們意識到只是提出意見成效不大,倒不如親自去辦學,實踐我們對教育的理念。剛好當時政府要興建一些千禧年的新款校舍,並希望鼓勵新的辦學團體去辦學,更促成我們辦學的想法。

我們當時沒有辦學經驗,可算是有點冒險, 因為辦學團體要至少拿出四百五十萬元來辦 校。我們首批捐款的資深校友共有二十多 人,每人捐出十萬元,共籌得二百多萬元的 種子款項。在2000年成立教育基金為法定 非牟利團體時,我們都想盡辦法去向校友和 其他朋友籌款。如在2000年3月15日前捐 出五千元便可以成為教育基金的創會會員, 當時反應很踴躍,我們再籌得一百多萬元, 前後共三百多萬元。

當時教統會提出樂善勇敢--樂於學習、善於 溝通、勇於創新及敢於承擔等教育改革理 念。我們十分認同,並希望能培育出這樣的 學生。經過多次會議,我們決定辦一所意見 的優質學校,並諮詢一些專家學者的意見, 在2000年向政府呈交辦學建議書。我們是 出建校的四大基石,即愛心與專業的結合、 東西方文化的結合。結果我們的辦學理念打動 校與社會的結合。結果我們的辦學理後 了當時的校舍分配委員會,很幸運獲得政府 批出柴灣地段建校。

在2000年9月獲批准後,我們便積極籌辦港大同學會小學,並獲得社會熱心人士的捐款支持。最初我們獲批設立津貼學,但當時政府希望能推行直資學校模式,讓辦學團體有較惡活的辦學自主權。我們經過多番熱烈的討論後,決定改為直資小學,實行校本課程和小班教學,自行收生,而每個學生的為實力,是否相信我們有能力辦成功這樣的一個學生的學校方很大的支持。在2001年底我們在港大陸佑堂辦的一票,共有超過一千人申請。 結果我們首學年取錄了六班培養優質的學生,希望透過辦學能對香港的教育有所貢獻,能與實別五十一、三班小二和三班小三。我們不是貴族學校,但希望能與實別一次,其一個數學的學學,是一個數學的經驗,與其他辦學團體交流,以實別去證明我們的理念。

2004年我們再接再勵申辦中學,以提供一條龍模式的十二年教育。當時五百多位小學家長更發起一人一信、步行籌款、以及製作VCD支持我們申辦中學。結果我們很幸運成功申請到當時港島區最後的一個千禧校舍地段 -- 南風道地段。我們在積極籌辦港大同學會書院的過程中,也獲得社會熱心人士的捐款支持以及港大和各方友好的專業支援。

前年(2008)香港大學頒發名譽院士名銜(Honorary Fellowship)給我,我相信主要的原因是認可我在創辦教育基金和兩間學校過程中的努力。但這個功勞應該屬於所有為教育基金和兩間學校出錢出力的會員和朋友,我只不過代表他們去領取這個榮譽。

2 HKUGA College 港大同學會書院 The Foundation 教育基金 O

1999, the HKSAR Government began to launch a series of consultation and discussion on education reform. We set up a sub-group and participated in giving opinions. But we soon realized that just voicing out our opinions was not as effective as trying to set up a new school model to realize our dream for quality education.

So we set up the Foundation in 2000 as a non-profit charitable organization. It was actually a big risk for us as a newly set-up school sponsoring body with no track record of school operation. First we collected a total donation of over \$2 million as seed money from over 20 alumni, and then obtained another one million from the Founding Members. We were successfully allotted the Chaiwan school site to set up HKUGA Primary

When I was President of HKUGA back in 1997- School. During the preparatory stage, we got more donation and professional support from many circles, including HKU. The most important support in this early stage was of course the enthusiastic response and great trust from over one thousand parents who submitted applications for admissions to the first school year of 2002-03 on behalf of their children.

> In 2004, we were successfully alloted the school site in Nam Fung Road to set up HKUGA College. The 500 strong parents of our primary school at that time gave us a lot of support during our application process, including organizing a Walkathon donation campaign.

HKU conferred upon me the honour of Honorary Fellowship in 2008. I think it was mainly a recognition of my efforts in setting up the Foundation and its two schools. But the full credit should go to all those who have donated and supported us in all these years, I am only the one who represented them to receive this honour.

Students in the senior secondary levels are guided to set goals and excel in their areas of interest and talent, to prepare themselves for tertiary education or work, to become sophisticated individuals at ease in an increasingly globalized world, and to contribute to the world as global citizens.

我們引導高中學生樹立人生目標,在個人興趣和才能領域追求卓越,準備升學或就業,具備質 素去面對日益全球化的世界,並以地球村公民身份作出貢獻。



學校給我們機會去不同地方學習。中一時我去過澳門,中二時去黃山,去年去 菲律賓學潛水,今年學校更讓我們自己去組織一些活動,例如組團去幫助貧困小朋友 及做一些社會服務。透過這些體會我們能學到很多書本以外的知識,例如老師會教導 我們如何聯絡、組團及訂機票等,自己一手包辦;今年我們將會去馬來西亞的沙巴教 導當地小朋友一些簡單英語。 📱

馮展翹 中四同學

香港大學畢業同學會教育基金十周年誌慶 树玄教育新風暗有社會排標 楊佰成、周立平仝賀

The fantastic performances of our students in the Interschool Swimming Competition ..... were absolutely stunning. You can know how well they did by looking at the medals and cups they won. The most exciting achievement was the Overall Boy's Champion. It was especially difficult for us as we have only F1 to F4!! Our swimmers believed what the Nike commercial says — Nothing is impossible.... But how did they do this? From what I observed, the key swimmers had practiced extremely hard before the competition not only to win but also with their best time; for those non-key swimmers, they tried their best on every single event to get at least some points for our school. They would never give up a single point.

#### Mr. Alex Leung S2 parent







我們藉國情教育、中國文化學習及中國歷史科,讓學生關心國事,了解國家狀況,明瞭中國歷史,深化歷 史觸感,從而加深他們對祖國人民、經濟及社會發展 的關注。



Thank you so much for giving fellow parents another lovely surprise at the Parents Day on 12-13 November! Matthew and I happily enjoyed our quality time with the Class Tutors last year, yet you have topped it up with more quality time and the opportunity to obtain first hand information from other subject teachers direct this year. ... The service experience was amazing as each subject teacher facilitated the discussion to provide a clear focus on the strengths and areas for development. It has been an inspiring experience for us and we were crystal clear on what to celebrate as well as what to work on in order to excel. What's more, it has kept us excited and energized in the way forward. A big round of applause to all the teachers for their student-centric approach and dedication to excellence!

Ms. Julietta Lee S2 parent and Parent Manager (2009-2010)

# Congratulations

on the 10th Anniversary of HRUGA Education Foundation

With Compliments

Simon R.Y. Lee Foundation







With Compliments

#### **United Conference Centre**

10/F, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong Tel: 2823 5858 Fax: 2299 5858 www.uccentre.com (Member of Sun Hing Group)

# 周年晚宴

# Anniversary Dinner





八周年會慶晚宴 8th Anniversary Dinner 14/4/2008

主禮嘉賓: 馮國經博士 香港大學校務委員會主席及利豐集團主席

演説題目:「全球化及其對高等教育的影響」

Officiating Guest	Dr.Victor Fung, HKU Council Chairman, Chairman of the Li & Fung Group

Speech Topic "Globalization and Its Impact on Higher Education"





九周年會慶晚宴 9th Anniversary Dinner 8/5/2009

主禮嘉賓: 徐碧美教授 香港大學副校長(教學及學習)

演説題目: 「大學為三三四學制之準備」

Officiating Guest	Professor Amy Tsui Bik May, Pro-Vice-Chancellor and Vice-President (Teaching and Learning), HKU
Speech Topic	"The University's Preparation for 334"



I really appreciate the extended learning activities organized by our school because there are so many varieties. This year I select dancing and voice-over which is also known as dubbing. The studio is very good and we have a good environment to learn. I really appreciate our school for this.

Lai Oi Sze, Priscilla S4 student











Congratulations on the parents' meeting on Oct 16! The evening was a very pleasant surprise for us parents! we had expected to meet with the class teachers in the classroom and listen to what they have to tell us about our children. Instead, we were seated in the school hall, watching the principal with the pop-singer microphone, wondering: Is he going to play the African drum? Or will he do a trick and make pigeons fly in the hall? Yet you all made magic without the wand by entertaining and educating at the same time, and made us experience the magic. You humbly asked parents to put down feedbacks on memo papers to class teachers and I guess staff who do not get the privilege to be class teachers need feedback too. Thanks for being so creative, and thoughtful in planning and organizing the very enjoyable meeting (or "party") last evening! Please keep the passion going.

Dr. Robert Ting-Yiu CHUNG and Mrs. Damaris Suk-Mei CHUNG SI parents

### 「為未來而學習」研討會系列

"Learning for the Future" Conference Series





First Conference 第一次研討會 10/1/2009

16 The World Has Changed, Again! - Ten Years of Education Reform: Review and Prospect 33 世界又變了-- 十年教育改革的回顧與前瞻

Keynote Speaker

Prof. Cheng Kai-ming, Senior Advisor to the Vice-Chancellor and Chair Professor of Education, HKU

主講嘉賓

程介明教授 香港大學校長資深顧問及教育學院講座教授

Special Guest Prof. Rosie Young, Chairman of the Education Commission (1993-1998)

楊紫芝教授 教育統籌委員會主席 (1993-1998)

Sharing of School Experiences 學校經驗分享:

Mr. Marco Lin Man-sheung, Principal, Pui Kiu Primary School

培僑小學連文嘗校長

Mr. Daniel Chan Wing-kwong, Principal, Po Leung Kuk Laws Foundation College and Luk Hing Too Primary School

保良局羅氏基金中學及陸慶濤小學陳榮光校長

Mrs. Annie Lee Lee On-lai, Vice Principal, Diocesan Girls' School

拔萃女書院李李安麗副校長

Coorganizers: Education Bureau, HKSAR Government and Faculty of Education, The University of Hong Kong 協辦機構:香港特別行政區教育局及香港大學教育學院







Second Conference 第二次研討會 16/5/2009

Froficiency in English and the Medium of Instruction 學好英文 -- 不一樣的教學語言

**Concluding Speech** 

Professor Amy Tsui Bik May, Pro-Vice-Chancellor and Vice-President, HKU, Chair Professor of the

Faculty of Education, HKU

學者回應及總結

徐碧美教授 香港大學副校長、語言及教育講座教授

#### Sharing of School Experiences 學校經驗分享:

Mr. Wong Ming Hau, Principal, Hong Kong Chinese Women's Club College

#### 香港中國婦女會中學黃明孝校長

Ms. Chow Lo Sai, Deputy Principal, Fukien Secondary School

#### 福建中學周蘿茜副校長

Ms. Tsang Enian, Principal, Pooi To Middle School

#### 香港培道中學曾綺年校長

Mr. Cheung Pak Hong, Principal, Munsang College(Hong Kong Island)

#### 港島民生書院張百康校長

Coorganizers: Education Bureau, HKSAR Government and Faculty of Education, The University of Hong Kong

協辦機構: 香港特別行政區教育局及香港大學教育學院





Third Public Conference 第三次研討會 22/5/2010

#### Whole-Person Development & Other Learning Experiences "

#### 全人發展與其他學習經歷

Officiating Guest

Prof. Edmond Ko Inq-ming, Chairman, Curriculum Development Council; Adjunct Professor of Chemical and Biomolecular Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology

主禮嘉賓

高彥鳴教授 課程發展議會主席及香港科技大學化學工程學系兼任教授

#### Discussion 小組討論:

Prof. Edmond Ko Inq-ming, Chairman, Curriculum Development Council,

Adjunct Professor of Chemical and Biomolecular Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology

#### 高彥鳴教授 課程發展議會主席 香港科技大學化學工程學系兼任教授

Dr. So Kwok Sang, Registrar of the Hong Kong Institute of Education

#### 蘇國生博士 香港教育學院教務長

Dr. Benjamin Chan Wai-kai, Founding Member, Hong Kong Holistic Education Network

#### 陳偉佳博士 香港全人教育聯盟發起人

Dr. Troy Lui, Secretary-General of Culture Committee, Yew Chung Education Foundation,

Former Chinese Co-Principal in both Primary and Secondary sections of Yew Chung International School

#### 呂子德博士 耀中教育機構文化委員會秘書長 曾任耀中國際學校中、小學部華籍校長

Ms. Vivian Lau Sio-kuan, CEO of Hong Kong Petrochemical Co. Ltd. & Junior Achievement Hong Kong

劉少坤女士 國際成就計劃香港部及香港石油化學有限公司行政總裁



We regard student support with great importance. Through small class and group teaching and learning, we cater for student diversity and enhance interaction among teachers and students.

我們對學生的學習支援極為重視,通過小班分組教學, 照顧學生差異及促進師生間 的互動與交流。



2002年,孩子終於成功入讀剛開辦的港大同學會小學的三年級,開始他有別於當時香港傳統學校教學的新章。數年過去,學校也真的把當初的承諾兑現,把理想的教育理念付諸實行,就讀的同學都給培養成有自信的年青人。今天,孩子就讀於港大同學會書院中四班,在開放的學習環境下數年的學習經歷,不獨提供了堅實的學習基礎,也培育成懂得獨立思考,懂得如何對不同事物去體會、去理解、去解難。這些素質都體現在日常的學習過程中,表現出有足夠的能力和信心,去面對不同挑戰的年青人。

多年來與教育基金的成員有所交往,感覺到他們是一群真正關心我們下一代的教育的有心人;他們的共同願望便是把這無際的理念能夠一代一代的傳承下去,建立一個理想的人生、一個理想的社會。縱使他們大部分成員的工作都不是教育專業,但他們一致的熱誠和信念卻足以打動其他願意為教育而貢獻,有志為教育而付出的專業人士與他們一起努力,共同闖出一條可行的教育大道。這亦是我願以兒子的學習前途交付與兩所新校,以行動支持他們把整個理念實踐起來。

吳國雄先生 中四家長

The Foundation 教育基金

HKUGA College 港大同學會書院 47

# Tribute to HKUGAC

Strive for Virtue
and bring out the best
In our Quest for Truth
we are making good progress
Visionary leaders
embrace quality education with zest
To groom leaders
where cultures of the east meets the west
Our teachers
strive for nothing but the best
Through the time and effort
they invest
Our students

towards the world's ultimate success

will stand out from the rest

And contribute

With the compliments of
Julietta Lee
Parent Manager
Incorporated Management Committee
HKUGAC

#### Sharing of School Experiences 學校經驗分享:

Ms. Leung Chui Chun, Principal, HHCKLA Buddhist Wisdom Primary School

#### 香海正覺蓮社佛教正慧小學 梁翠珍校長

Ms. Hau Sze Man, Vice Principal, CCC Wanchai Church Kei To Primary School

#### 中華基督教會灣仔堂基道小學 侯思敏副校長

Ms. Tao Chee Ying, Principal, Hong Kong True Light College

#### 香港真光書院 杜子瑩校長

Ms. Ng Kit Yung, Vice Principal, Yan Oi Tong Tin Ka Ping Secondary School

#### 仁愛堂田家炳中學 吳潔蓉副校長

Dr. Jimmy Wong Kam-yiu, Centre Director, HKNGCA Science Innovation Centre

香港新一代文化協會科學創意中心總監 黃金耀博士

#### Coorganizers:

Education Bureau, HKSAR Government Faculty of Education, The University of Hong Kong Yew Chung Education Foundation

#### 協辦機構:

香港特別行政區教育局、 香港大學教育學院、 耀中教育機構

### 圓桌會議

### The Round-table Conference





The 1st Roundtable Conference on Education Hub 24/10/2009 第一次「教育樞紐」 圓桌會議

\*\* Education Hub and Education Industry – What Aims? What Policies? \*\*\* 教育樞紐與教育產業 -- 什麼目標?有何政策?

Guest Speakers Prof. Anthony Cheung, President, The Hong Kong Institute of Education,

Mr. Antony Leung, Chairman, Blackstone Greater China

嘉賓講者 張炳良教授 香港教育學院校長,

梁錦松先生 Blackstone Greater China 主席

Co-organizers: Business & Professionals Federation of Hong Kong, Hong Kong Ideas Centre and Hong Kong University Graduates Association 合辦機構: 香港工商專業聯會、香港集思會和香港大學畢業同學會

#### 香港大學畢業同學會教育基金

### 對特首施政報告有關教育產業部份的回應與建議 2009年10月16日

#### 摘要

(1)特區政府要發展教育產業,促進自資課程的增長和私立大學的成立,雖然稍遲, 却是順應國際高等教育的發展趨勢,是完全正確的。

(2)政府應待大學教育資助委員會明年提交高等教育檢討報告後,制訂一個發展教育 產業和教育樞紐的十年通解計劃。

(3)政府要趕快成立一個跨部門的督導委員會,由政務司司長主持去統籌、協調和推動各項工作;並與廣東省和深圳市政府一起推進教育合作,爭取將有關項目納入國家「十二五」規劃內。

(4)政府有需要在教資會之上,成立一個暫名為「高等教育議會」(Higher Education Council) 的法定組織,去規劃及推動公營和私營高等教育的整體和長遠的發展。

(5)政府應通過自資課程的增加,在幾年內將本地學生升讀學士學位課程的比例增加至30%或以上,以滿足香港未來發展的需要及新高中學制下更多適齡學生對升讀大學的要求。

(6)政府應以80%為適齡學生能接受高等教育為下一個目標,進而為大專院校發展更 多的持續教育自資課程提供有利措施。

(7)政府應研究現時外來學生的處境及如何吸引更多外來學生就讀,在幾年內增加各類自資的專上課程的非本地生至2萬人,並且盡快落實興建聯合或分散式宿舍的原定計劃。

(8)香港應急起直追,加強與內地和國際的合作,發展出一套創新的、多元的、有特色的高等教育體系,成為亞洲地區的優質教育樞紐。

(9)香港應重視和支持科學研究和創新的應用科技研究,包括成立香港科學院等組織、促進與內地的合作等。

(10)政府應盡快確定有關內地學生以自費方式來港非公營學校就讀高中的可行性,並制訂政策,包括先讓幾間學校通過成功競投後試辦兩年,再考慮是否推廣。

#### 全文

1.香港大學畢業同學會教育基金(「本會」。簡介見附頁)歡迎行政長官曾蔭權先生的施政報告中有關 「發展教育產業的目標是鞏固香港的區域教育樞紐地位,提升香港的競爭力,配合國家的未來發展」的主張。

2.本會認為,繼續發展高等教育的一個重要環節,是擴展私營教育市場和鼓勵私人捐贈,其中包括較大幅度的增加自資課程的比例、成立私立大學、增加收取非本地生、等等。由於知識型經濟和全球化的影響,世界各地社會都對高等教育有愈來愈龐大的需求。據聯合國教科文組織今年7月的報告,全球對高等教育的需求,由2000年的8,500萬學生,增至2007年的15,000萬,估計到2025年將增至26,200萬人。但世界各地政府都不可能不斷增加公帑以滿足這種需求;因此私營高等教育發展迅速,現已佔全球高等教育入學額的30%,並將繼續增長。而在日本、南韓、菲律賓和印尼的私立大專,佔高等院校總數的比例更高至75%至80%。本會認為,特區政府要發展教育產業,促進自資課程的增長和私立大學的成立,雖然稍遲,却是順應國際高等教育的發展趨勢,是完全正確的。

3.本會歡迎施政報告中提出「鑑於內地和區內高等教育急速發展,我們必須檢視香港高等教育的定位,制訂長遠發展策略。」本會建議,待大學教育資助委員會明年向政府提交高等教育檢討報告後,政府應重新整理檢討正在實施和已經宣佈的種種有關政策措施,通過廣泛諮詢,探討進一步發展的明確目標、政策、機制和方法,並擬訂完成目標的工作指標和路線圖,從而制訂一個未來十年的通盤計劃。

#### 設立機能

4. 但是,既然特區政府已經確定發展教育產業及地區教育樞紐,並且多年來已推行一些具體措施,便不應該等待教資會明年提交檢討報告後才繼續行動。有關的各項議題,例如成立兩所私立大學、容許內地學生來港讀高中、以產業模式發展教育、等等,都涉及多個政府部門的協調合作,去解決種種實際困難才能成事。2006年,曾特首委任當時的政務司司長許仕仁先生領導成立了一個跨部門的督

導委員會,目標是促進香港成為區域教育樞紐。據悉該委員會只開過一、兩次會議,制訂了幾項措施後便停止運作,錯失了這幾年光陰的發展良機。 本會建議,政府要趕快重新成立一個跨部門的督導委員會,成員包括教育局、政制及內地事務局、發展局、保安局、商務及經濟發展局等局長、由政務司司長主持去統籌、協調和推動各項工作。該委員會的一項緊急和重要的工作,是積極在粵港合作及港深合作的架構下,與廣東省和深圳市政府共同研究如何可充分結合兩地的力量,一起推進教育方面的合作,並爭取將有關項目納入國家「十二五」規劃內。

5.另一個機制問題是目前並沒有一個對口架構去負責副學士學 位、私立大學等私營高等教育範疇。教資會2002年的高等教育檢討報告,曾建議成立一個名為 Further Education Council 的法定組織,去監察公營和私營教育機構所提供的副學士學位等級的課程,但此項建議未有被政府採納。另一方面,目前的教資會主要是負責大學撥款。 本會認為,現時有需要在教資會之上,成立一個暫名為「高等教育議會」(Higher Education Council)的法定組織,去規劃及推動公營和私營高等教育的整體和長遠的發展,其中包括進行調查研究、制訂方向和計劃、監察質素、對內地和海外的政府機構和高等院校等進行聯絡、洽談和游說的工作等。

#### 提高本地學生接受高等教育的比例

6.本會建議,無論是發展教育產業還是地區教育樞紐,都應建基於提升本地學生升讀本地學位課程的比例。 現時每年只有18%的應考高中生能升讀本地大學的資助學位課程。政府應主要通過促進自資學位課程和人數的增長,在幾年內將本地學生升讀學士學位課程的比例增加至30%或以上,以滿足香港未來發展的需要及新高中學制下更多適齡學生對升讀大學的要求。 如以每年約80,000名中學考生計算30%,即應有約24,000多人能升讀學士學位課程的第一年,減去現有的14,600個資助學位和約2,500個第一年自資學位,即每年應有額外約7,000個第一年自資學位學額;但政府設想中兩所私立大學的4,000個學額,其實是四年課程的總數,即私立大學第一年課程的學位估計只增加約1,000個。但以上還未考慮現時2萬多名攻讀副學士學位的學生要接駁學士學位的廣泛需求。

7.現時本港接受高等教育(包括副學士課程等持續教育)的適齡學生已達69%;但美國和南韓已超過80%,而澳洲、北京及上海亦達至70%至80%。 本會建議,特區政府應該以80%為適齡學生能接受高等教育為下一個目標, 進而為大專院校發展更多的持續教育自資課程提供有利措施。

#### 增加收取非本地生

8.目前本地大學的資助學士學位課程的非本地生可佔本科生總數的上限為20%。但因宿舍等配套設施不足,實際每年可接納入學的非本地生只有約10%; 加上研究生和其他各類自資的專上課程,現時非本地生總數接近1萬人,大部份來自內地。 本會歡迎施政報告中有關放寬規定,在亞洲各地推廣,以增加非本地生人數的構想;本會建議,應在幾年內增加非本地生至2萬人。 新加坡現時有7.5萬名外來學生,計劃到2015年增至15萬人。馬來西亞現有7.1萬名外來學生,準備到明年增至10萬人。所以在保證收生質素的前提下,香港要增加至2萬人並不算多。為了更有效地吸引亞洲各地的精英學生, 政府須要研究香港高等院校和非公營高中有甚麼吸引他們的因素、現時外來學生的處境(如住宿、生活、面對的困難等)、高等院校有哪一些類型的課程已經或將可以吸引外來學生就讀、等等。

9.香港未能取錄更多非本地學生,宿舍設施不足是其中一個主要因素。 政府幾年前已就興建聯合宿舍的計劃與各教資會資助院校及相關決策局和部門進行磋商,並據說已物色了兩處選址,預計可提供約 2,000至 2,500個宿位。但據了解,此項想法近一、兩年來並沒有實質進展。 本會建議,政府應盡快落實有關興建聯合宿舍或分散式宿舍的計劃,加速分期興建、落成與使用。

#### 發展成為亞洲地區的優質教育樞紐

10.聯合國教科文組織今年7月份的一份報告指出,2007年全球共有280多萬名學生在其國家以外的高等院校就讀,比1999年增加了53%; 而其中不斷壯大的亞洲中產階級對於高等教育的渴求尤其不斷上升(單是中國已有42萬學生在海外大學就讀)。 雖然美、英及西方國家的大學仍是亞洲學生首選,但他們愈來愈多選擇在亞洲區內上大學,其中新加坡、馬來西亞和香港都是「具吸引力」的地區,因為三地的大學都標榜「英語教學」,而成本亦遠較西方為低。當中香港的大學的質素更為突出,在今年《倫敦時報》的世界大學排名榜中有3間大學列入前五十名,另加上2間即共5間香港的大學列入前二百名。

11. 隨著亞洲(尤其是中國)的政治經濟的崛起,亞洲高等教育亦會隨之崛起,當中中國的高等教育發展尤為驚人。以香港獨特的有利條件,是完全有可能發展成為亞洲地區的優質教育樞紐。 在這方面,隨著近年來新加坡和馬來西亞鋭意發展成為區域教育樞紐,以及印度、印尼等國都大力擴展高等教育,香港已失去最好的時機。即使如此,香港仍有可為,本會建議香港應急起直追,充分發揮其各項優勢,加強政則地和國際的合作,發展出一套創新的、多元的、有特色的高等教育體系,成為亞洲地區的優質教育樞紐。

12.本會認為,要發展這樣的一個高等教育體系,須要確定香港現有的和可以發展的卓越領域,以建立優質品牌。事實上,各大專院校近年來都根據市場需求,發展有特色的新課程,其中不乏可吸引鄰近地區人士報讀的課程。 本會建議,政府應研究如何鼓勵大專院校發展有特色的學位和專業等自資課程和學術研究,例如促進其與內地學術機構和有關研究單位加強合作,增加在這些領域的研究撥款,等等。

13.最近高銀教授取得諾貝爾物理學獎,証明了創新應用科技的重要性;而高銀教授、另一位諾貝爾獎得主崔琦教授、數學界的「諾貝爾獎」- 菲爾茲獎得主邱成桐教授,以及其他不少在國際學術領域享有區名的學者,都是在香港接受基礎教育的。可見香港土生土長和外來的學生都有機會發展成為國際一流的科學家和學者但正如最近離任的香港科技大學前校長朱經武教授所批評,香港政府長期忽視科學研究。而美國教育界專家蓋格(Roger Geiger)教授最近指出,金融海嘯的衝擊,長遠會損害美國大學的吸引力;相比下,歐洲和亞洲地區的大學則加強有獲獎潛力的創新研究,終有一天會建上美國的大學。 香港要發展教育產業,必須重視和支持科學研究和創新的應用科技研究。 本會建議政府從速就此方面研究如有提供有效和有利的政策措施,其中包括成立香港科學院等組織、促進與內地的合作、等等。

14.培育人才可以從高中做起。 特區政府已宣佈探討內地學生以自費方式到香港非公營學校就讀高中課程是否可行。本會建議,政府應盡快確定其可行性,並制訂政策,包括先讓幾間較有條件的直資學校、國際學校和私立學校通過成功競投後試辦兩年,取得經驗後再研究是否推廣至其他非公營學校;但這必須要有寄宿的配套措施,並應面向亞洲各地加強宣傳推廣。

15.總結而言,本會支持施政報告中提出的「國際化」、「多元化」 和「制訂長遠策略」的基本概念,並希望政府能切實有效地落實這些概念。

A paper of recommendations by the Foundation (Chinese version only) in response to the section on education industry in the last HKSAR Chief Executive's Policy Address.



We nurture students' whole-person development and provide over 90 extended learning activities under five categories, namely academic growth, sport, music and art, community service, and culture appreciation. Students are required to choose activities from each of the categories so as to have a balanced development.

我們重視學生的全人發展,啟發多元潛能,提供超過90項不同類型的教學延伸活動,分為學術、體育、音樂藝術、社會服務,和生活文化五大範疇,要求學生在每個範疇皆有所涉獵,從而達至均衡發展。

和 我選修了物理、商科和藝術三科。我最喜歡藝術科,因為老師給我們很大的空間去創作,班上雖祇有六人,但學校仍分配了兩名老師來協助我們完成藝術科的題目。老師引導我們收集資料去創作,使我們能完成不錯的作品。

歐陽頌恩 中四同學







10 THE FOUN

Our school-based curriculum, incorporating the world's best educational practices, is developed according to students' learning experience, developmental stage, competence and needs. We aim at kindling students' intellectual curiosity, fostering critical thinking, instilling a fascination for cultures, and nurturing a love for reading.

We provide an excellent English learning environment with English as the medium of instruction and many native English speakers. Other than the skill areas of language development, the English language education enhances our students' global awareness, international understanding and an appreciation for cultural diversity.

我們的校本課程設計,參考政府的課程改革藍圖,吸收其他國家和地方的課程的精粹,並按照學生的學習經歷、發展階段、個人的能力和需要。我們著重引發學生對追求知識的熱誠,鼓勵獨立思考,豐富他們的文化素養,以及培養閱讀的習慣。









Personally I enjoy group interaction and student discussion very much because the students from HKUGAC are all proactive. They all learn ahead and try to excel, try to be the leaders of the world, the leaders of Hong Kong, and the leaders of the society

Chiu Hok Yin, Christopher S3 student





The 2nd Roundtable Conference on Education Hub 27/3/2010 第二次「教育樞紐」 圓桌會議

# 16 Setting up Private Universities -- direction, strategy and policies **\*\*** 發展私立大學的方向、策略與政策

Guest Speakers	Prof. Cheng Kai-ming, Pro-Vice-Chancellor and Chair Professor of Education, HKU, Ms. Michelle Li, Deputy Secretary for Education and Prof. C.F. Lee, Director, HKU SPACE	
嘉賓講者	程介明教授 香港大學教育學院講座教授,李美嫦女士 教育局副秘書長,李焯芬教授 香港大學專業進修學院院長	

Co-organizers: Business & Professionals Federation of Hong Kong, Hong Kong Ideas Centre, HKUGA, Governance in Asia Research Centre of the City University of Hong Kong, Hong Kong Policy Research Institute and The Roundtable

合辦機構:香港工商專業聯會、香港集思會、香港大學畢業同學會、香港城市大學亞洲管治研究中心、香港政策研究所和 The Roundtable

### **CONGRATULATIONS**

ON THE 10TH ANNIVERSARY
OF HKUGA EDUCATION FOUNDATION

With Compliments

Lo Chi Ming & Lee Oi Lin

# 恭賀

香港大學畢業同學會教育基金 10周年誌慶

# 廣植桃李

謝炳權

致意

# 教職員 Teaching & Administrative Staff



We are endowed with a committed professional team of quality teachers. We fully make use of the flexibility of the Direct Subsidy Scheme in our teacher recruitment and human resources development. With teachers coming from different cultural backgrounds and areas of the world, we provide a multi-cultural learning environment to integrate the Eastern and Western cultures.

**我**們擁有一支優秀的專業教師團隊。學校充份運用直資學校的靈活性,在教師聘用和人力資源發展方面發揮更大的優勢。教師來自世界各地,有不同的文化背景,提供了一個多元文化的學習環境,體現東西方文化的結合。







Lilian Lai, Calvin Lien and Kathy Yim (from left to right) have joined the College Administration since 2006 黎青薇、連曉峰及嚴美嫺(由左至右)自2006年起加入書院校務處工作





# 恭賀

# 香港大學畢業同學會教育基金 十周年誌慶

# 陳 求 徳 醫 生 (港大同學會書院創校校監)

# 致意



Jointly organized with the Education Bureau, HKSAR several talks of the professional development programme entitled "NSS Enriching Knowledge for Liberal Studies Curriculum – Modern China Series":

與香港特區政府教育局為通識教育科教師合辦新高中「通識教育科」知識增益課程的「現代中國」系列講座:



The first talk 第一次合辦講座 28/4/2008

Guest Speaker	Prof. Paul Yip Kwok-wah, Chairman of the Hong Kong Policy Research Institute	
Speech Topic	"The Inheritance of Chinese Culture in Global Perspectives"	
嘉賓講者	葉國華教授 香港政策研究所主席	
題目	「中華文化承傳與世界視野」	







The second talk 第二次合辦講座 4/7/2008

Guest Speakers	Dr. Eden Woon, Managing Director-China, Toys LiFung (Shanghai) Ltd.; Mr. Wilfred Wong Ying-wai, Executive Vice Chairman & CEO of Mission Hills Group	
Speech Topic	"The Development of Multinationals and Hong Kong Corporations in China"	
嘉賓講者	翁以登博士 利童反斗城(上海)商貿有限公司董事總經理 王英偉先生 駿豪集團常務副主席兼行政總裁	
題目	「跨國企業及港商在中國的發展」	







#### The third talk 第三次合辦講座 17/11/2008

Guest Speaker Prof. C.F. Lee, Director, HKU SPACE

Speech Topic "From Sanmenxia to Sanxia: Past and Future of Water Resources Management in China"

嘉賓講者 李焯芬教授 香港大學專業進修學院院長

題目 「從三門峽到三峽:中國水利事業的回顧與前瞻」







The fourth talk 第四次合辦講座 24/4/2009

Guest Speakers	Mr. Chan Koon-chung, Hong Kong famous writer Mr.Yau Lop-poon, Chief Editor of the monthly magazine, Yazhou Zhoukan		
Speech Topic	"The exploration of China's current circumstances from the social and cultural perspectives"		
嘉賓講者	陳冠中先生 著名作家,邱立本先生 《亞洲週刊》總編輯		
題日	「從社會與文化的層面探討中國的現況」		



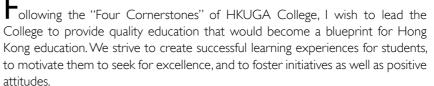
The fifth talk 第五次合辦講座 18/1/2010

Guest Speakers	Mr. Lau Chun-to, Kevin, Deputy Executive Chief Editor, Ming Pao	
Speech Topic	"The China as perceived by a journalist based in Beijing"	
嘉賓講者	劉進圖先生 明報副執行總編輯	
題目	「一名駐京記者所見的中國」	

### 校長的話

# Message from the Principal

Dennis Chan 陳錦偉



I wish that the College should not simply be a place for the acquisition of knowledge and truth, but also a place where love and care flourish. Our teachers and parents should work together to help students explore knowledge through love and reason and to experience life with compassion and creativity.

I wish that the College, as a whole organization, would become a life guardian for students. Life guardians are people who are willing to share with others their faiths and doubts, their hopes and despairs, as well as the bright and dark sides of life, so as to help others to explore the meanings of life. They should possess a loving concern for other people and have a strong faith in the values and meanings of life

I will put consistently the needs of students above all else and give generously my time and talents whenever needed to ensure students' success. With sincerity, creativity, practicality and professionalism, I will devote myself whole-heartedly to developing the College to be a model institution. I will lead my colleagues to work collaboratively in order to transform ideals into practices and to nurture a generation of new elites for our society.



**找** 冀望以港大同學會書院辦學理念的四大基石為指引,帶領學校提供優質教育,描繪香港教育的藍圖。我們致力為學生提供成功的學習經驗,幫助學生培育主動、積極和追求卓越的態度。

我冀望學校不單是追求知識及真理,更是一個充滿愛心和關懷的地方。我們的教師及家長應共同協力,幫助學生以愛心和理性探索知識,以同情心和創意體會生命。

我冀望學校整體成為學生的生命守護者,分享生命經歷中的信念和疑惑、希望和失望、 正面和負面,以幫助他們探索生命的意義, 關愛別人,及具有堅定的人生價值。

我將會以學生的需要為第一位,竭盡所能幫助學生成功,並以真誠、創新、務實和專業的精神,將港大同學會書院發展成為一所典範學校。我將會與教職員攜手同心,將理想轉化為現實,為社會培育新一代的精英。







THE FOUNDATION 教育基金

HKUGA COLLEGE 港大同學會書院

### 港大同學會書院法團校董會

Superviso

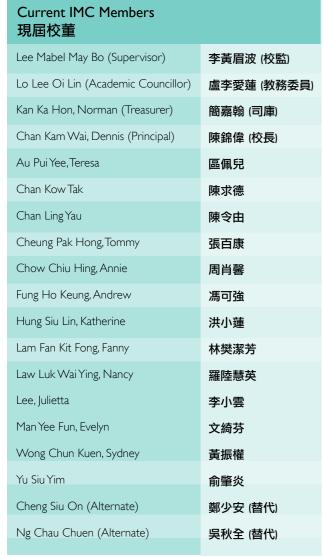
The Incorporated Management Committee (IMC) of HKUGA College







教務委員 Academic Councillor 盧李愛蓮女士 Mrs. Lo Lee Oi Lin





創校校監 | Founding Supervisor 陳求德醫生 Dr. Chan Kow Tak 創校校長 | Founding Principal 陳鄭美珠女士 Mrs. Dorothy Chan

Former IMC Members 前任校董	
Chan Cheng Mei Chu, Dorothy	陳鄭美珠
Chan Suk Ling, Margaret	陳淑玲
Choi Sau Yuk	蔡秀煜
Cheung Ping Kuen	張秉權
Harniess, Julian John	
Ko Kwong Yan, Stephen	高廣恩
Lee Wai Choi, Eddy	李偉才
Shum Si Ki	沈士基
Tse Kam Tim, Kenneth	謝錦添
Tse Shek Kam	謝錫金
Wong Kai Man	黃啟民

## 晚宴講座 Dinner Talks



Dinner talk 晚宴講座 19/12/2008

Guest Speaker	Mr. Fung Siu Por, Lawrence, Chairman of Hong Kong Economic Times Holdings Limited	
Speech Topic	"Financial Turmoil and the Coming Recession"	
嘉賓講者	馮紹波先生 《香港經濟日報》集團主席	



Dinner talk 晚宴講座 4/9/2009

Guest Speaker	Prof. Cheng Yin Cheong, Vice President (Research and Development), The Hong Kong Institute of Education	
Speech Topic	"Education Hub: Strategic Functions, Conditions & Challenges"	
嘉賓講者	鄭燕祥教授 香港教育學院副校長(研究與發展)	
題目	「教育樞紐 : 策略功能、產業條件及挑戰」	



Dinner talk 晚宴講座 11/12/2009

Guest Speaker	Ir. Mak Chai Kwong, Permanent Secretary for Development (Works)	
Speech Topic	"Quality City and Quality Life"	
嘉賓講者	麥齊光工程師 發展局常任秘書長(工務)	
題目	「優質城市」優質生活」	

### 家長講座 Parent Talk



"Raising an Optimistic Child" 9/3/2010

Guest Speaker	Dr. Bob Murray and Dr. Alicia Fortinberry	
	Internationally recognized experts in optimal communication and emotional health	

THE FOUNDATION 教育基金 HKUGA COLLEGE 港大同學會書院

# 恭賀

香港大學畢業同學會教育基金 十周年誌慶

# 作育英才

吳國豪 許慧貞

致意

# 熱烈恭賀

香港大學畢業同學會教育基金 10周年誌慶

# 開拓新猷

黄啟民 致意

# 熱烈恭賀

香港大學畢業同學會教育基金 10周年誌慶

# 作育英才

麥齊光 王麗瓊 敬賀

# 港大同學會書院

HKUGA College



Nurturing new elites with vision, culture, ideals, commitment and dedication to excellence

培育具視野、富文化、有理想、敢承擔、追求卓越新精英

# Congratulations

on the 10th Anniversary

of HKUGA Education Foundation

# With compliments

**Baldwin S F Cheng** 

熱烈恭賀

香港大學畢業同學會教育基金 10周年誌慶

作育英才

朱裕倫 周肖馨 致意

# 港大同學會小學

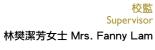
HKUGA Primary School



培育活潑、好學、思辨、創新的學生 Nurturing lively, inquiring, discerning and creative students

### 港大同學會小學法團校董會

The Incorporated Management Committee (IMC) of HKUGA Primary School







教務委員 李伍淑嫻女士 Mrs. Lee Ng Suk Han, Priscilla



創校校監及前任教務委員 Founding Supervisor and Former Academic Councillor 陳淑玲女士 Ms. Margaret Chan

前任校監 Former Supervisor 黃啟民先生 Mr. Wong Kai Man

Current IMC Members 現屆校董		
Lam Fan Kit Fong, Fanny (Supervisor)	林樊潔芳(校監)	
Lee Ng Suk Han, Priscilla (Academic Councillor)	李伍淑嫻(教務委員)	
Chung Wai Kwok, Jimmy (Treasurer)	鍾維國 (司庫)	
Wong Kwai Ling, Christina (Principal)	黃桂玲(校長)	
Chow Lup Ping, Irene	周立平	
Chu Yu Lun, Stanley	朱裕倫	
Fung Ho Keung, Andrew	馮可強	
Ko Law Kin Ying, Anita	高羅建英	
Lai Kwok Chan	黎國燦	
Lee Mabel May Bo	李黃眉波	
Liang Bentley, Annie	梁安妮	
Lui Chi Shing,Tiff	呂志成	
Luk Lo Mun Sum, Anna	陸勞敏心	
Man Cheuk Fei	文灼非	
To Kar Man, Stanley	杜嘉敏	
Tse Shek Kam	謝錫金	
Kent, Juilan (Alternate)		
Pak Hay Ming, Jeffrey(Alternate)	白熙明 (替代)	

<sup>\*</sup>SMC (School Management Committee)為IMC之前身。 楊佰成先生為首任SMC主席。

Former IMC/SMC <sup>*</sup> Members 前任校董		
Chan Kow Tak	陳求德	
Chan Lai Wan, Cecilia	陳麗雲	
Chan Suk Ling, Margaret	陳淑玲	
Chan Wing Ping	陳永平	
Chan Yuen Man, Esther	陳婉文	
Cheung Suk Yee, Polly	張淑儀	
Ching Chan Yin Lai, Kascaya	程陳燕麗	
Choi Sau Yuk	蔡秀煜	
Chow Yeung Kam Fung	鄒楊金鳯	
Chua Tiong Hong Sieng, Judy	蔡張杭仙	
Ho Lai Shun	何乃舜	
Hung Siu Lin, Katherine	洪小蓮	
Kwong Mei Sze, Macy	鄺美詩	
Lam Hak Chung, Patrick	林克忠	
Law Luk Wai Ying, Nancy	羅陸慧英	
Lee Mei Yin	李美賢	
Leung Shuk Ching, Gloria	梁淑貞	
Leung Wing Sang, Vincent	梁永生	
Lewis Hazal	黃智萍	
Lo Lee Oi Lin	盧李愛蓮	
Ma Kee Kin, Victor	馬基乾	
Ng Kit Kwan	吳潔君	
Pau Wai Yee, Vivien	鮑慧兒	
Tang Lai Shan, Becky	鄧麗珊	
Tong Lai Chun,Teresa	湯蕭麗珍	
Tse Hoi Ming, Hidy	謝鎧洺	
Wong Kai Man	黃啟民	
Yeung Pak Sing	楊佰成	
Yum Chuk Kiu, Jessie	任竹嬌	









我們與社區密切合作,廣泛使用社會資源,並通過服務社會和境外 學習的活動,去幫助學生健康成長。

We actively engage the community. Through mobilizing our extensive social resources and organizing student community services and outbound trips, we enable the healthy development of our students.



我們視家長為緊密 的主要夥伴,而家 長亦熱心支持和協 助學校活動。家長 義工數以百計。

Parents are our close major partners. Our parents actively support and participate in school activities. Parent volunteers are in hundreds.



I like the English Land the best because there are many animals like tortoises, scorpions, and fishes. We can feed the tortoises and fishes. Besides animals, we also have toys like a bowling machine. The students like to play with the bowling machine. Now we have a competition in the English Land and it is a ball game.

Philip Leung Kwan Hung P4 student







#### 我喜歡學校的活動教學

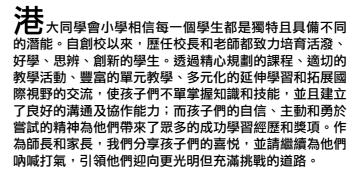
,可讓我們學得更快更深刻,例如小組討論給予我們與不同的同學合作的機會,對我們未來在社會上工作有幫助,還可從其他同學身上學習到我們可以改善的地方。我們又可以改善的地方。我們可以為會他們一同吃午飯,從中分享生活心得,真是名符其實的大家庭!

區伊琦 小六同學

### 校長的話

# Message from the Principal

黃桂玲 Christina Wong



港大同學會小學的校徽是一顆閃動的星星,它象徵著舞出學習樂趣的孩子,各自發展潛能,散發出成長的光芒。星星也代表帶領和指引,面對今天乖謬的社會風氣,同學們要有更清晰的分辨力、抗逆力和堅定力,才能抵抗周遭的誘惑。學校採用正面紀律的精神薰陶學生,重視欣賞和建立親密的師生關係,使同學們學習尊重和負責任;而深廣的生命教育、積極的社會服務等,都點點滴滴地在建立孩子們正確的價值觀,期望他們無論在何種環境下仍能保持高尚清潔、愛己愛人的情操,他日成為社會真正的領導及指引。

期盼港大同學會小學的每一位成員都共同努力,追求卓越。讓我們各人不單只發展所長,成為閃耀的「明星」; 同時也關愛他人,幫助友伴一同成長閃耀;讓港大同學會 小學成為星光燦爛的學習社群,光照及引領前方。







KUGA Primary School believes that each student is unique and has different potentials. Since the establishment of the school, my predecessors and all the teachers have made their best efforts to nurture lively inquiring, discerning and creative students. Through a well-planned curriculum, suitably designed learning activities, comprehensive modules, diversified extensive learning activities and oversea visits, our children are able not only to have a good grasp of knowledge, but also to acquire good skills in communicating and working with others. Their self-confidence, pro-activeness and readiness to try have brought them numerous successful learning experiences and awards. As teachers and parents, we share the joy of the children. Please continue to give them support and encouragement so that they can be led to a brighter future and be more ready to rise to the challenges ahead.

Let us shine, the spirit of which has been embodied in our school badge which is a shining star. It symbolizes our children, learning in joy, developing their potentials, giving out light and energy as they grow towards youth and adulthood. Stars can also represent leadership and guidance. In a society which is full of erroneous messages and absurdities nowadays, our students need to have strong analytical power so that they can differentiate the right from the wrong. They need to develop the ability to confront adversity with perseverance so that they can stand against temptations around them. HKUGAPS is adopting a positive approach in disciplining students. With focus on appreciation and developing close relationship among teachers and students, students can learn self-respect and respect for others, as well as taking up responsibilities. The breadth and depth of Life Education and active social service will contribute to the development of positive values within the students. We hope that irrespective of the environment that our students are placed in, they can upkeep their integrity, love others as they love themselves, and be able to lead and serve the society.

# 熱烈恭賀

香港大學畢業同學會教育基金 10周年誌慶

# 樹人大業

蔡秀煜 敬賀

# 許天福律師事務所

恭賀 香港大學畢業同學會教育基金 10周年誌慶

> 春風化雨 作育英才

公司地址:香港灣仔莊士敦道120號宜興大廈20樓 電話:2893 3087

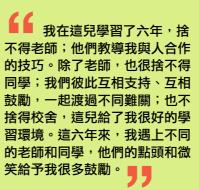
電郵:dtfhui@netvigator.com

# 恭 賀

香港大學畢業同學會教育基金 十周年誌慶

作育英才

李志達



陳彥琳 小六同學









The past six years of growing up at HKUGA Primary School for my family has been a journey of fantasy where dreams came true. Learning around No.9 Yee Shing Street runs wider and deeper than the classroom's walls can contain because topics of interests have taken the students to delve further on their own at home, in library, in cyber space, in the community and among people from various walks of life. Evidence of learning is not only visible in grades and ranking but also manifest in students' drives to search and build their own scaffolding of knowledge and perspective.

The School has taken many bold steps in the right direction, shirking the old cloak for new to liberate students from confinement learning within the syllabus. One must caution against the euphoria from shedding old burden of excessive tests and exams-based ranking and sifting to comfort oneself that mission has been accomplished. Sustainable solutions require the learning community to adapt to shifty technology and culture through constant redeployment of resources and revision of approach.

For instance, survival of the fittest in China's 1,500 year old civil examination culture that is believed to have produced the best of the best will likely to be around our students for some time. The School should continue to innovate in its teaching and learning process to establish a new tradition that is founded on the four principles that will be realized in the next decade.

Mr. Jeffrey Pak P6 & S3 Parent



# 教職員 Teaching & Administrative Staff

學校自創校以來一直積極推動「班級經營」,讓學生能在一個安全及愉快的課室環境學習。透過不同的課室活動,讓每位學生一同參與經營、一同建立屬於大家的課室,加強學生之間及與老師的關係,提昇學生的社交行為及學科學習的成效。

Class building has been one of our crucial strategies to foster a safe and joyful learning environment. Various classroom activities provide students with opportunities to collaborate in building and managing the class. Teacher-student bonding is strengthened, students' social skills are improved and the effectiveness of academic learning is enhanced.











曾經在港大同學會小學的簡介會上聽到校長說,學校對孩子的要求並不是追求個人的成功,而是每個學生都要以能夠令到別人一起成功為目標。此話深深打動了我,因此,我替孩子選擇了港大同學會小學,以行動向學校的辦學理念投了一票。

我相信如果孩子從小學會與人相處,互相關心,在學習過程中 避免不必要的比較和競爭,多以合作來解決問題,他們將會對 人生有更加正面的看法,以致擁抱樂觀的人生態度。

孩子今年四年級了,我樂見她每天開開心心的上學去,快快樂樂地回家,從來沒有覺得學習是一件苦差,即使遇到難題,都會積極的尋求解決方法,主動找同學幫忙。在差不多四年的學校生活中,孩子與同學、老師建立了十分緊密的關系,在課裏課外都能做到彼此照顧,互相扶持。同時,通過親身參與學校的活動和家長義務工作,我也看到學校、老師和家長和衷合作,一同為孩子們的成長付出。這就是學校重協作,輕競爭的良好效果吧!

辦學團體的開放態度,校長和老師的廣闊胸襟,造就了一個良好的環境,讓我們的孩子可以在愉快的氛圍中學習和成長。讓我在這裏說一聲:謝謝!**□**□

陸勞敏心女士 家長校董(2010-11) 小四家長



我們的教師有理想、富愛心、具創意,擁有不同 文化背景和經驗,熱愛教育,著重專業發展,更 關心學生的成長。

Our teachers are visionary, caring and innovative. They have different cultural backgrounds and experiences. Dedicated to education, they care for student development and value continuous professional development.







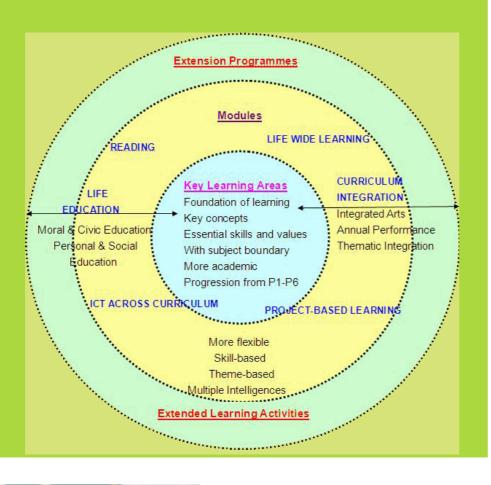




何瑞儀、謝蓉(蓉姐)、吳茂泉(泉叔)、溫淑霞(霞姐)(由左至右)自創校初期開始在學校工作。 Syria Ho,Tse Yung, Ng Mau Chuen,Wan Suk Ha (from left to right) have started to work in the school since its early years.

我們的校本課程廣闊、靈活而均衡;主要學習領域、單元及延伸學習活動三環緊扣。通過愉快和有效的學習經歷、良好的閱讀習慣、兩文三語的環境,我們的學生發展成為具有自信心、好探索、自主和有責任心的學習者。

Our school-based curriculum is broad, flexible and balanced, with the Key Learning Areas, Modules and Extended Learning Activities closely linked with one another. Through joyful and effective learning experiences and a good reading habit in a biliterate and trilingual environment, our students develop into confident, inquiring, independent and responsible learners.



我喜歡這裡的同學、 老師和愉快的校園生活。 我特別喜歡這裡的老師, 因為他們能教我不同的文 化和知識。我也喜歡這裡 的同學,因為我們可以相 親相愛。

陳漢釗 小二學生







Character formation and moral education are of great importance. Through Life Education and Positive Discipline, we enable students to develop healthy personalities, positive values and attitudes, the abilities to distinguish between the right and wrong, as well as compassion and sense of responsibility towards others, the community and the global village.







28

感激一群有心人士十年前創立了香港 大學畢業同學會教育基金,成立了港大同 學會小學和港大同學會書院,提供一條龍 中小學教育,讓我的一對兒女有機會享受 傳統教育以外的優質教育,體驗愉快學習

作為家長,我感受到辦學團體的誠意,和 對辦學理念的堅持;還有各位老師的專業 教學和對學生的愛心都令人感動,儘管每 位學生非常獨特,老師們都因應所需盡心 教導和啓發。我更欣賞學校對生命教育的 重視,並且走出社會,讓學生、家長和教 師都有機會透過學校,對社區、國家以至 世界表達關愛。我亦慶幸學校重視與家長 的合作,對家長開放,並與家教會合辦不 同形式的活動,諸如家長教育課程、研討 會、親子活動、義工支援等,互相配合, 為學生的教育並肩努力。

「十年樹木」一點都不容易!回顧過去, 我覺得學校以自己的辦學理念,在家長心 中建立了良好的基礎和聲譽,期望教育基 金在將來繼績努力,秉持信念,因應社會 發展,持續優化學校,為我們培育活潑、 好學、思辨、創新和有愛心的學生。

葉錦添先生 家長教師會主席 (2008-10) 小四及小二家長



我覺得最有趣的是美術科 我們學校的美術課叫視藝。我認 為這科可學到很多東西,例如不 同派別的特色,也可學到手工 藝,真的很有趣。

張婧怡 小六同學



School







我們的教學方法和過程注重啟發和探索,並通過跨學科統整、專題研習、活動教學及合作學習,培 育學生自主學習、學會學習和思考分析的能力。

Our teaching and learning pedagogy and process are enquiry-based. Through subject integration, project learning, activity-based learning and cooperative learning, we nurture independent learning, learning to learn and analytical thinking skills.









我們很高興最後找到港大同學會小學。縱使兩個女兒是如此不同,她們卻同樣地在「港小」得到良好 的教育和老師悉心的照顧。她們在「港小」有空間和 機會去發掘潛能,培養強項,改進弱點,而最重要的 是她們的學習是愉快的!

作為家長,我自已親身感受到辦學理念「四大基石」 有關學校與家庭的結合的實踐。學校態度開明,經常 設立不同的渠道與家長溝通,無論正規的會議,又或 者是輕鬆的活動,「港小」的家長都踴躍參加,出席 率相當高,尤其父親家長參與比例更多次令來訪嘉賓 感到驚訝。

**今天的「港小」像成長中的青少年**,有活力、有夢 想、充滿熱誠地體驗生活和學習。本人期望基金會及 校董會繼續用愛心和專業去培養青少年成長,讓你們 的辦學理念繼續發揚光大。另外,本人亦期望小學與 書院的發展更為緊密,在學校政策教和育方向上可更 接近。

梁永生先生 小三及中二家長

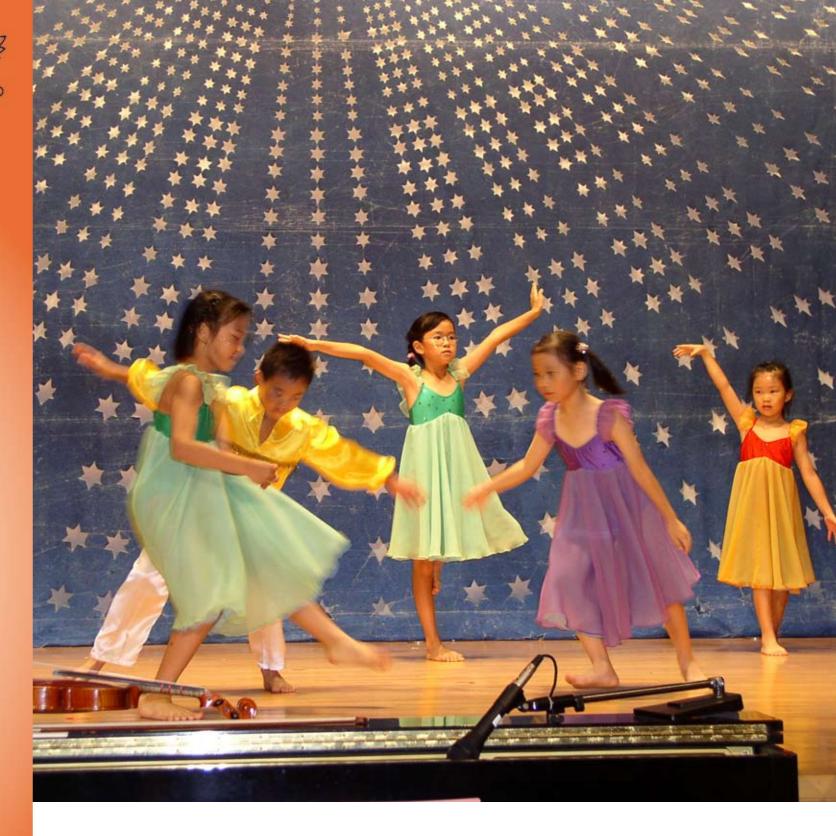
# 恭賀

香港大學畢業同學會教育基金 十周年誌慶

# 樹德樹人

陳鋈鋆 張淑儀

致意



我們重視全人教育,培育學生的多元智能。除主要學科外,學生每學年要學習十二至十五個單元課程,透過豐富的學習經歷,達到全人發展。學生可自由參與的延伸學習活動逾五十項,涵蓋服務、運動、文化和其他類別的選擇,深化學生的學習。

We value holistic education and facilitate students' development of multiple intelligences. Apart from the Key Learning Areas, all students take 12-15 modules per year for whole-person development. More than 50 choices of extended learning activities are offered, covering services, sports, cultural and other aspects, enabling more focused learning.